

Quelques verbes polysémiques

Parmi les mots polysémiques, les verbes occupent une place importante. Les verbes faire, passer, mettre, tenir font partie des mots les plus courants de la langue française. Connaître leurs différentes constructions, maîtriser leurs sens multiples ainsi que toutes les expressions qui en découlent est une tâche ardue, mais aussi une source d'enrichissement, compte tenu de leur fréquence dans les conversations quotidiennes.

Tout au long de cette partie, nous mettrons l'accent **sur le sens**. Vous découvrirez que le sens des verbes se construit grâce aux mots qui les entourent (adjectifs, noms, prépositions ou autres) et qu'il peut varier en fonction du contexte.

■ FAIRE

Comme on fait son lit, on se couche.

→ Les locutions verbales, I, 1, p. 68.

Idée de transformation

Le proverbe ci-dessus signifie que nous préparons nous-mêmes, par notre conduite (bonne ou mauvaise), ce qui peut nous arriver demain (en bien ou en mal).

● FAIRE + nom (= réaliser, fabriquer, produire)

La nounou des Duval a un sens aigu des responsabilités. Chaque jour, elle fait un rapport détaillé de ce qui s'est passé dans la journée: «Aujourd'hui, 4 novembre, la chienne a fait ses petits à la grande joie des enfants, Rose a tenté de faire, non sans peine, son premier gâteau au chocolat, et Lucas était de mauvaise humeur: depuis plus d'une semaine maintenant, le pauvre fait ses dents!»

Quant à l'aîné, elle « préfère ne pas rentrer dans les détails, tant il est méchant et capricieux! C'est incroyable qu'à son âge, il n'ait pas conscience de faire le mal... Un jour, peut-être, il comprendra sa conduite et changera sa façon d'agir, car comme on fait son lit, on se couche! »

- Elle doit faire un rapport, un compte rendu pour demain. (rapporter ce que l'on a vu ou entendu)
- La chienne fait ses petits. (*faire ses petits*: mettre ses petits au monde, en parlant d'un animal femelle)
- Rose fait un gâteau, elle fait une robe. (confectionner)
- Le pauvre Rémi fait ses dents. (*faire ses dents*: avoir ses premières dents qui poussent, en parlant d'un enfant)
- Il est plus facile de faire une mauvaise action (mal agir) qu'une bonne (bien agir).

Idée de résultat

● FAIRE

(Pierre et Jocelyne organisent une soirée à l'occasion de leur dixième année de mariage et s'entendent sur les préparatifs.)

— *Combien y aura-t-il de personnes finalement?*

— *Écoute, a priori, les sept couples invités viendront avec leurs enfants. Chaque couple ayant deux enfants: 14×2 , ça fait 28, non?*

Vocabulaire expliqué du français. Niv. intermédiaire
CUE International